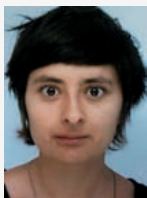


## TIENS MOI DROITE

KEEP ME UPRIGHT

### Zoé Chantre

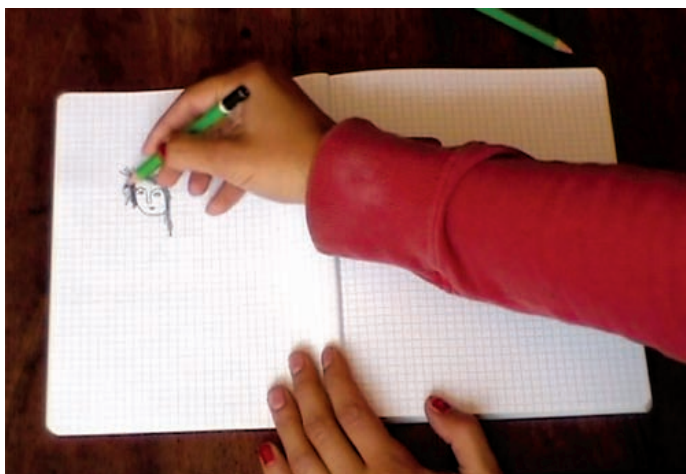


**BIOGRAFIE** Geboren am 15. September 1981 in Tulle/Corrèze, Frankreich. Von 2002 bis 2007 studierte sie an der École supérieure des arts décoratifs (E.S.A.D.) in Straßburg. Seither publizierte sie mehrere Bücher und realisierte eine Reihe von Kurzfilmen. TIENS MOI DROITE ist ihr erster abendfüllender Film.

**BIOGRAPHY** Born on 15 September 1981 in Tulle (Corrèze, France). From 2002 to 2007 she studied at the École supérieure des arts décoratifs (E.S.A.D.) in Strasbourg. Since then she has published several books and made a number of short films. TIENS MOI DROITE is her first feature-length film.

**FILMOGRAFIE** 2000 PIPI, Kurzfilm · 2004 JEAN-LOUIS. PORTRAIT OF A COLLECTOR, Kurzfilm, zusammen mit Alexandra Pianelli · 2009 MERLINE, Kurzfilm-Reihe · LE CARNAVAL DE TORRES VEDRAS, Kurzfilm · 2011 LE MUR DE CHERCHEURS, Kurzfilm · 2012 TIENS MOI DROITE (KEEP ME UPRIGHT)

Früher oder später sind wir alle mit den Beschränkungen unseres Körpers konfrontiert. Für Zoé Chantre, bei der als Kind Skoliose, eine starke Verkrümmung der Wirbelsäule, diagnostiziert wurde, gilt dies umso mehr. Chantres damit einhergehender Sinn für körperliche Auflösungserscheinungen bildet den Dreh- und Angelpunkt von TIENS MOI DROITE, ihr audiovisuelles Tagebuch über die Suche nach Worten und Bildern für körperliche Symptome und Zustände. Chronologisch verbindet Chantre auf verspielte Weise Bleistiftskizzen von Körpern, medizinische Schaubilder und filmisches Bildmaterial zu einem Assoziationsstrom aus Bildern, Sprache und Tönen. Chantres Wirbelsäule wird zum Wirbelsturm, zur Colonne de Juillet oder zu einer Wendeltreppe; Türme aus Festplatten ersetzen fehlende Bandscheiben; und das Gefühl des Zusammengestauchtwerdens kommt in Akkordeontönen zum Klingen. Mit dem Blick auf die physischen Hemmnisse, mit denen die Menschen in Chantres Umwelt zu kämpfen haben, gelingt es der Filmemacherin schließlich, Akzeptanz, gar Zuneigung für ihre Wirbelsäule zu empfinden – und zu verstehen, dass wir trotz unserer physischen Defizite schließlich doch zurechtkommen.



While we are all confronted with our body's limitations sooner or later, Zoé Chantre has more to contend with than most, having been diagnosed with scoliosis, the abnormal curvature of the spine, as a child. Her resultant sense of corporeal disassociation forms the crux of TIENS MOI DROITE, a scrapbook-like audiovisual diary of her search to find words to fit her symptoms and visual expression for her condition. Proceeding chronologically from her diagnosis, Chantre playfully splices together pencil sketches of bodies and body parts, medical diagrams and images and film footage to create a rich seam of visual, linguistic and sonic associations. Her spine becomes a whirlwind, the Colonne de Juillet or a staircase, towers of computer hard disks replace the hard intervertebral discs she lacks in her back, and the sensation of being squeezed together like an accordion is taken up by accordion music on the soundtrack. As her focus gently broadens to explore the physical challenges faced by those around her, her chains of association eventually lead to acceptance and even love for her twisted spine: the realisation that, despite our physical imperfections, we all still end up getting by.

**Frankreich 2012**

Länge 65 Min. · Format Digi Beta · Farbe

#### STABLISTE

Regie **Zoé Chantre**

Buch **Zoé Chantre**

Kamera **Zoé Chantre**

Ton, Schnitt **Zoé Chantre**

Produzentin **Françoise Widhoff**

#### PRODUKTION

Les Films de l'Astrophore

Paris, Frankreich

#### WELTVERTRIEB

Pascale Ramonda

Paris, Frankreich

pascale@pascaleramonda.com